XXXII Encontro Anual de Iniciação Científica
IX Encontro Anual de Iniciação Científica Jr.
EAIC 2023

O ENSINO DE LITERATURA INDÍGENA: O TRABALHO COM GÊNEROS LITERÁRIOS NO ENSINO DE LÍNGUA GUARANI

Elis Regina Przybysz (PIBIC/FA), Ligia Paula Couto (Orientadora), 22000157@uepg.br, ligiacouto@uepg.br

Universidade Estadual de Ponta Grossa. Departamento de Estudos da Linguagem

Linguística, Letras e Artes, Linguística Aplicada.

Palavras-Chave: *Ensino de Literatura Indígena, Língua Guarani, Línguas Indígenas, Material Didático, Relações Étnicorraciais*

Resumo

Esta proposta faz parte de uma pesquisa conjunta, que contém dois subprojetos. Tem por objetivo central investigar o trabalho com gêneros literários, especificamente os produzidos por autores e autoras indígenas, no ensino da língua guarani e a produção de materiais didáticos para este fim em uma escola indígena no contexto paranaense. A LDBEN 9394/1996 reforça que o ensino fundamental regular, ainda que seja ministrado em língua portuguesa, terá que assegurar "às comunidades indígenas a utilização de suas línguas maternas e processos próprios de aprendizagem". O Referencial Curricular para as Escolas Indígenas (1998) destaca a importância da preservação e promoção do bilinguismo para as escolas indígenas. Como princípio metodológico, nos baseamos em Smith (2018, p. 12) para quem a pesquisa pode proferir "um relato alternativo: a história da pesquisa ocidental através dos olhos do colonizado", sendo essas contra-histórias "poderosas formas de resistência, repetidas e compartilhadas em diversas comunidades indígenas". A partir disso, as investigações e estudos realizados, visam investigar os materiais didáticos elaborados por uma professora de língua guarani e ajudar na organização desses para o ensino em uma escola indígena no Paraná, focando principalmente os gêneros literários produzidos por autores e autoras indígenas. Entendemos que seremos um apoio à docente na organização e elaboração de materiais didáticos para o ensino de língua guarani e, como resultados, faremos um estudo teórico/prático sobre o ensino de guarani no Paraná e a publicação de materiais didáticos para auxiliar nesse contexto escolar em específico. Como resultado, ainda, os cursos de Letras podem auxiliar no desenvolvimento de currículos com a inclusão de conteúdos culturais referentes a essas comunidades e também na elaboração e publicação de material didático específico.

Introdução

Este trabalho fez parte das atividades do Coletivo de Estudos e Ações Indígenas (CEAI). O principal objetivo foi considerar a cultura indígena, compreendendo a necessidade da preservação das heranças e do estudo destas para a composição de novos saberes. Por meio disso, foi realizado um trabalho em conjunto com a professora de língua guarani da EE Yvy Porã na Terra Indígena de Pinhalzinho, onde se iniciou a coleta de áudios para a construção de materiais didáticos e o ensino de Guarani.

Materiais e Métodos

Primeiramente utilizou-se da gravação de áudios que serviram como ponto de partida e continham entrevistas e questionários realizados em Pinhalzinho, com a participação de alunos, professores e líderes da comunidade. Esses áudios foram analisados e transcritos, colocando-os em formato de texto, possibilitando posteriormente a composição de materiais didáticos para o ensino de guarani. Entre essas transcrições, há textos que podem ser considerados literários.

Resultados e Discussão

Até o momento presente, as atividades lidaram com as dificuldades de ensino em escolas indígenas do Paraná, a preservação da cultura e língua, assim como de narrativas que podem ser consideradas literárias. Estamos trabalhando em quais são os materiais possíveis para se utilizar na formação e construção de livros didáticos, o que é pertinente para a EE Yvy Porã em seu atual contexto de aprendizagem.

Conclusão ou Conclusões

Foi possível compreender a importância de realizar ações relacionadas à cultura e preservação da língua indígena, a necessidade de rever as políticas destinadas às comunidades e povos indígenas, qual o impacto das línguas originárias na linguística aplicada, a noção de língua oral e escrita, a importância da valorização das produções literárias indígenas na atualidade, etc. Trazer essas questões ajuda na criação de uma bagagem que influencia diretamente na abertura de caminhos para a produção de materiais didáticos, visando o auxílio do ensino em escolas indígenas.

Agradecimentos

Em agradecimento à equipe do LET (Laboratório de Estudos de Texto) e ao CEAI, em especial à orientadora Ligia Paula Couto, que me guiou nessa nova descoberta e que me possibilitou conhecer e fazer parte de um projeto tão importante e necessário. Por fim, agradeço à Fundação Araucária pela bolsa.

BRASIL. **Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional.** Brasília, MEC, 1996.

BRASIL. **Referencial curricular nacional para as escolas indígenas.** Brasília, MEC, 1998.

SMITH, Linda. **Decolonizando metodologias: pesquisa e povos indígenas.** Curitiba: Ed. UFPR, 2018.